

Handsender
**ALUTECH
AT-4N****DEUTSCH****1. BESCHREIBUNG**

Ist für die Fernsteuerung der Automatik ALUTECH oder der Automatik, an die der Rundfunkempfänger angeschlossen ist, ausgelegt. Der Handsender AT-4N ist mit der Automatik und dem Rundfunkempfänger mit dem neuen Radiosteuer-System ALUTECH kompatibel.

2. BESONDERHEITEN

- Kann als Schlüsselanhänger verwendet werden;
- dynamische Kode;
- bis zu vier Geräte können angesteuert werden.

3. TECHNISCHE DATEN

Frequenz	433,92 MHz±0,15 MHz
Sendeleistung (nicht mehr als)	10 mW
Freifeldreichweite (nicht weniger)	50 m
Stromaufnahme (nicht mehr)	10 mA
Stromversorgung	Lithiumbatterie Typ CR2032 (3 V/220 mAh)
Batterielebensdauer	4000 Schaltungen
Schutzart	IP54
Umgebungstemperatur	-10 °C ... +60 °C
Gewicht	34 g
Abmessungen	70 mm×38 mm×13 mm

Lithiumbatterie 3 V (Typ CR2032) soll jede zwei Jahre ersetzt werden, damit eine optimale Arbeit des Handsenders (der Fernsteuerung) gesichert wird. Verbrauchte Batterie in spezielle Behälter gewickelt. Bei Übernahme die Vollständigkeit und Zustand der Anlage innerhalb der Verpackung überprüfen.

Nicht der Feuchtigkeit, mechanischen Angriffen aussetzen oder herunterfallen lassen. Handsender außerhalb der Reichweite von Kindern, Tieren oder Leuten mit physischen, sensorischen oder geistigen Behinderungen aufbewahren.

4. BETRIEB

Programmieren des Handsenders gemäß Betriebsanleitung für Automatik oder Rundfunkempfänger von ALUTECH durchführen. Steuerung mithilfe des Handsenders erfolgt durch das kurze Drücken der entsprechenden Taste – LED leuchtet dabei. Handsender bedarf keiner Wartung.

Sollte die Steuerung des Antriebes mithilfe des Senders nicht funktionieren oder die Reichweite des Handsenders unzureichend ist (LED leuchtet nicht oder leuchtet zu schwach), soll Batterie ausgetauscht werden. Sollte der Handsender nach Austausch der Batterie nicht funktionieren, muss man sich an Servicestelle wenden.

Für Batterieaustausch 3 Schrauben auf dem Hinterdeckel abdrehen. Die Batterie soll mit dem Plus-Kontakt (+) in Richtung Deckel angelegt werden.

5. LAGERN, TRANSPORT, ENTSORGUNG

Anlage bei Lagern immer einpacken und in den geschlossenen trockenen Räumen unter Raumtemperatur 0...+25 °C und Relativfeuchtigkeit nicht mehr als 80% aufbewahren, dabei muss darauf geachtet werden, dass die Luft keine Säure-, Alkali- und andere Aggressivstoffe enthält. Der Einwirkung von Niederschlägen, direkter Sonneneinstrahlung nicht aussetzen. Aufbewahrungsfrist – 2 Jahre seit dem Herstellungsdatum. Mit jeglichem gedeckten Landtransport befördern, vor Schlägen bzw. Bewegungen innerhalb des Transportmittels sichern.



Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungs- und Verwertungsvorschriften. Die Anlage enthält keine Edelmetalle und Stoffe, die Leben, Gesundheit oder Umwelt gefährden. Betriebsdauer 5 Jahre.

6. GARANTIE

Die Garantie auf die Betriebsfähigkeit der Anlage wird unter Einhaltung von Lagerungs-, Transport- und Betriebsvorschriften geleistet. Garantiefrist beträgt 3 Jahre. Im Laufe der Garantiedauer werden die Störungen, die durch den Hersteller verursacht wurden, vom Servicedienst beseitigt, der die Wartung durchführt.

Anmerkung: auf Garantie ersetzten Teile gehören der Servicestelle, die die Reparaturarbeiten durchführt.

Die Garantie auf die Anlage gilt nicht in folgenden Fällen:

- beim Verstoß gegen Lagerungs- und Betriebsvorschriften;
- beim Umbau der Anlage durch die nicht bevollmächtigten Personen, bei Beschädigungen der Konstruktion der Anlage durch Verbraucher oder Dritte;
- bei Beschädigungen durch Eindringen des Wassers;
- bei den Umständen höherer Gewalt (Brand, Gewitterschlag, Hochwasser, Erdbeben und andere Naturkatastrophen);
- beim Fehlen der gefüllten Betriebsanleitung.

Bei Service-Fragen wenden Sie sich bitte an die Organisation, die die Installation von Automatik durchgeführt hat.

7. ZERTIFIKATE

Kopien der Zertifikate sind unter:
<http://www.alutech-group.com/de/products/other/automatics/documents> verfügbar.

Hergestellert in China

Hersteller: «Shanghai Baolu Technology Co., Ltd.»
8/F, Xianglu Industry Park, 3009 Gudai Road,
Shanghai 201100, China.
phone: 0086 21 54888982, fax: 0086 21 54888926

Importeur in der Republik Belarus / Der bevollmächtigte Vertreter des Herstellers:
Alutech Systems s.r.o., 348 02, Czech Republic,
Bor u Tachova, CTPark Bor, Nova Hospoda 19, D5-EXIT 128,
phone/ fax: +420 374 6340 01
e-mail: info@cz.alutech-group.com

Télécommande

**ALUTECH
AT-4N****FRANÇAIS****1. DESCRIPTION**

Conçue pour la commande à distance d'automatisme ALUTECH ou d'automatisme connecté à un récepteur radio externe ALUTECH. La télécommande AT-4N est compatible avec les automatismes et les récepteurs externes dotés du nouveau système de commande radio ALUTECH.

2. PARTICULARITÉS

- En forme de porte-clés ;
- code dynamique ;
- jusqu'à quatre équipements contrôlés.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence	433,92 MHz±0,15 MHz
Puissance de radiation (max)	10 mW
Portée en espace libre (min)	50 m
Consommation en fonctionnement (max)	10 mA
Alimentation	pile au lithium CR2032 (3 V/220 mAh)
Durée de vie de la pile	4000 transmissions
Indice de protection du boîtier	IP54
Température ambiante	-10 °C ... +60 °C
Poids	34 g
Dimensions	70 mm×38 mm×13 mm

La pile au lithium 3 V (CR2032) doit être remplacée tous les deux ans afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'émetteur (de la télécommande). Les piles usagées doivent être jetées dans un bac spécial pour la collection. Veuillez, dès réception, vérifier l'intégrité et le bon état du produit à l'intérieur de l'emballage.

Ne pas exposer la télécommande à l'humidité, aux fortes influences mécaniques, ne pas la laisser tomber. Ne pas laisser la télécommande à la portée des enfants ou personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou d'un animal de compagnie.

4. EXPLOITATION

La programmation de la télécommande doit être effectuée suivant les recommandations du guide d'utilisation de l'automatisme ou du récepteur radio externe ALUTECH. Pour manipuler la télécommande, appuyer brièvement sur le bouton correspondant, et alors l'indicateur de la télécommande s'allume. La télécommande ne nécessite aucun entretien particulier.

Si le groupe d'entraînement n'est pas actionné par la télécommande ou si la distance de détection est réduite (le voyant de la télécommande ne s'allume pas ou s'allume faiblement), vous devez remplacer la pile. Si après avoir remplacé les piles, la télécommande ne fonctionne pas, veuillez contacter le service clientèle.

Pour remplacer les piles, dévisser les 3 vis sur le couvercle arrière. La batterie doit être installée avec la borne positive (+) tournée vers le couvercle.

5. CONSERVATION, TRANSPORT, RECYCLAGE

Cet équipement doit être conservé avec son emballage, dans des locaux secs fermés, à une température ambiante de 0 à +25 °C et un taux d'humidité n'excédant pas 80%, en l'absence de substances acides, alcalines ou autres substances agressives dans l'air. Tenir à l'abri des précipitations atmosphériques et de la lumière directe du soleil. La période de conservation est de 2 ans à compter de la date de fabrication. Peut être transporté par tout moyen de transport couvert au sol, en évitant les chocs et les mouvements à l'intérieur du véhicule.



Le recyclage doit être effectué conformément aux lois normatives et juridiques sur l'élimination et le recyclage des déchets en vigueur dans le pays de l'utilisateur. Cet équipement ne contient ni métaux précieux, ni matières susceptibles de nuire à la vie, à la santé des populations, ou à l'environnement. La durée d'exploitation est de 5 ans.

6. GARANTIE

Le bon fonctionnement de l'équipement est soumis à l'application des règles de conservation, de transport et d'exploitation. La période de garantie est de 3 ans. Pendant la période de garantie, tout dysfonctionnement relevant d'un défaut de fabrication, sera traité par le service d'entretien en charge des garanties.

Remarque: les pièces remplacées durant la période de garantie deviennent la propriété du service d'entretien ayant effectué la réparation.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- violation des règles d'exploitation et de conservation de l'équipement ;
- modification de l'équipement par des personnes non mandatées à cette tâche, endommagement de l'équipement par l'utilisateur ou par une tierce personne ;
- endommagement de l'équipement causé par feu ;
- cas de force majeure (incendie, foudre, inondations, tremblements de terre et autres catastrophes naturelles) ;
- non présentation du guide d'utilisation rempli.

Merci de contacter un prestataire de service pour tout ce qui est de la maintenance technique.

7. INFORMATIONS SUR LA CERTIFICATION

Les copies des déclarations de conformité sont disponibles à l'adresse :
<http://www.alutech-group.com/fr/products/other/automatics/documents>

Fabrique en Chine

Fabricant : « Shanghai Baolu Technology Co., Ltd. »
8/F, Xianglu Industry Park, 3009 Gudai Road,
Shanghai 201100, Chine.
tél. : 0086 21 54888982, fax : 0086 21 54888926

Importateur au Bélarus / Représentant légal du fabricant :

Alutech Systems s.r.o., 348 02, Czech Republic,
Bor u Tachova, CTPark Bor, Nova Hospoda 19, D5-EXIT 128,
phone/ fax: +420 374 6340 01
e-mail: info@cz.alutech-group.com